

Hebreos 6: 19-20; 9: 4 “Día de la Expiación” o “Inauguración” ¿Podría el Libro del Apocalipsis aclarar este asunto?

Maicol Cortés

*Master of Art in Religion, New Testament
Adventist International Institute of Advanced Studies
mcortes@aaias.edu*

Abstract

Hebrews 6:19-20 is an enigmatic text that has raised some issues among scholars. In the task to interpret it they arrive at three conclusions: (1) the author of Hebrews is talking about the sanctuary in a general sense. Therefore, his focus is not related to any department (holy or most holy). Instead, he wants to emphasize the sanctuary as a whole. (2) The author is referring to the most holy place, which means that he is dealing with the Day of Atonement. Finally (3) the writer of Hebrews is not talking about the Day of Atonement; but instead, he presents the inauguration of Jesus' ministry in the heavenly sanctuary and therefore, the end of the sacrifice system. This essay uses the sanctuary visions in the book of Revelation (Rev 8:3-5; 11:18-19; 15:8) comparing them with both Heb 6:19-20 and 9:4, to discover if the book of Revelation can clarify this problem. The conclusion of this task is that Heb 6:19-20; 9:4 in its association with Revelation display a new phase in Jesus' ministry where he died for the sinners and by virtue of his sacrifice he was appointed as a high priest, therefore, as the forerunner who penetrates the veil he opens the access to God to everyone. Therefore, Heb 6:19-20; 9:4 associated with Revelation do not present the notion of Atonement.

Keywords: Holy place, Most Holy Place, Day of Atonement, Hebrews, Revelation.

Resumen

Hebreos 6:19-20 es un texto enigmático que ha planteado problemas entre los estudiosos. En la tarea de interpretarlo, los eruditos llegan a tres conclusiones: (1) el autor de Hebreos habla del santuario en un sentido general. Por ello, su enfoque no está relacionado con ningún departamento – santo o santísimo. (2) El autor se refiere al lugar santísimo, lo que significa que está tratando con el día de la expiación. Finalmente (3) el escritor de

Hebreos no está hablando del día de la expiación, pero en cambio él presenta la inauguración del ministerio de Jesús en el santuario celestial y por lo tanto el fin del sistema de sacrificios. Este artículo usa las visiones del santuario en el libro de Apocalipsis (Ap 8:3-5; 11:18-19; 15:8) comparándolos con Heb 6:19-20 y 9:4, para descubrir si el libro de Apocalipsis puede aclarar este problema. La conclusión de esta tarea es que Heb 6:19-20; 9:4 en su asociación con Apocalipsis muestra una nueva fase en el ministerio de Jesús enfatizando su muerte por los pecadores y en virtud de su sacrificio, este fue nombrado sumo sacerdote. En consecuencia, como nuestro precursor que penetra el velo, Jesús abre el acceso a Dios para todos. Por esta razón, Heb 6:19-20; 9:4 en conexión con Apocalipsis no presenta la idea de expiación.

Palabras clave: Lugar santo, lugar santísimo, día de la expiación, Hebreos, Apocalipsis.

1. INTRODUCCIÓN

Desde el capítulo 5:11 hasta el 6:13 el autor de Hebreos anima a sus lectores a imitar la fe y la paciencia de los que recibieron las promesas, presentando un ejemplo de fe en Abraham (Heb 6:13). El juramento de Dios es la garantía de que las promesas se cumplirán en todos aquellos que permanezcan fieles al pacto. Sin embargo, la interpretación de Heb 6:19-20 ha sido problemática entre los estudiosos que tratan el texto desde tres perspectivas divergentes entre sí.¹ La idea más común entre los eruditos es que la frase “dentro del velo” se refiere al lugar santísimo y por consiguiente estaría señalando el Día de la Expiación.² Esta frase es “extraída de la Septuaginta (LXX) y apunta a la cortina interior del tabernáculo que separaba el lugar santo del Santísimo.”³ Roy Gane agrega que la comparación de Heb 6:19 con otros pasajes (Heb 9:3; 10:20; Mat 27:51; Mc 15:38) y el uso por parte de Philo de la palabra καταπέτασμα “velo” están en concordancia con esta interpretación.⁴ Esto último significa que la presencia de Jesús dentro del velo provee la seguridad de tener acceso a la presencia de Dios.⁵ El uso de las metáforas precursor y ancla apoyan esta conclusión (Heb 6:19, 20).⁶

La segunda perspectiva entiende la palabra καταπέτασμα como una referencia al santuario celestial, donde Jesús entró y con él la esperanza de su pueblo.⁷ Los principales argumentos de esta opinión son: (1) καταπέτασμα en la LXX podría estar refiriéndose a cualquiera de los tres velos en el santuario. (2) El adjetivo ἐσώτερον significa “dentro,” y podría estar refiriéndose al primero o al segundo apartamento del santuario. (3) El contexto de Lev 16 es diferente al de Heb 6. Esta última posición considera que los antecedentes del Antiguo Testamento (AT), en conexión con el pasaje en estudio revelan que se estaría hablando del santuario y no del Día de la Expiación. Este argumento toma en consideración que Melquisedec era rey y sacerdote, y que en el AT los únicos que se ajustan a estas características son Moisés y Aarón. Richard Davidson afirma que Moisés se ajusta mejor dado los siguientes argumentos. (1) Moisés realizó actividades sacerdotales, ofreciendo

¹ Francis Nichol, ed., *The Seventh-Day Adventist Commentary: Philippians to Revelation* (Washington, D.C: Review and Herald Publishing Association, 1957), 437.

² Gareth Lee Cockerill, "The Epistle to the Hebrews," in *The new International Commentary on the New Testament* (ed. Ned B. Stonehouse, et al.; Grand Rapids, MI: William B. Eerdmans, 2012), 172-73.

³ Peter Thomas O'Brien, *The Letter to the Hebrews* (Grand Rapids, MI: William B. Eerdmans, 2010), 241. Algunos textos son Lev 16:2, 12, 15; Cf. Exo 26:31-35; Lev 21:23; 24:3)

⁴ Roy E. Gane, "Re-opening the Katapetasma ("Veil") in Hebrews 6:19," 38, no. 1 (2000): 8.

⁵ William Lister Lane, *Hebrews 9-13* (47b; ed. David Allen; Barker Hubbard, Glenn W.; Dallas, TX: Word Books, 1991), 154.

⁶ Craig R. Koester, *Hebrews: A new Translation with Introduction and Commentary* (36; ed. Albright; David Noel William Foxwell, Freedman; Broadway, NY: Yale University Press, 2001), 172.

⁷ George E. Rice, "Hebrews 6:19: Analysis of Some Assumptions Concerning Katapetasma," 25, no. 1 (1987): 65-71.

sacrificios, manipulando sangre y siendo un mediador entre Dios y el pueblo. (2) Los paralelos entre Jesús y Moisés presentes en el libro de Hebreos (Heb 3:1-6, Cf. Heb 9) y (3) el sumo sacerdote no entraba solamente en el lugar Santísimo en el Día de la Expiación, sino que también lo hacía en la inauguración. (Ex 40:1-9; Lev 8:10-12; Núm 7:1).⁸

En resumen, las tres posiciones son: (1) el autor de Hebreos está hablando del santuario en su totalidad. (2) El autor se está refiriendo al lugar santísimo, por lo tanto está hablando del día de la expiación. (3) El autor está señalando la inauguración del santuario con un nuevo sacerdote celestial, enfatizando el fin del sistema de sacrificios. Generalmente en la interpretación de Heb 6:19-20 los eruditos utilizan antecedentes del AT, el NT y literatura extra bíblica. No obstante una fuente a considerar es el libro de Apocalipsis, a pesar de las palabras de Norman Young.⁹ Por ello, este estudio analiza los pasajes en el libro de Apocalipsis relacionados al día de la expiación para compararlos con Heb 6:19-20; 9:4 respondiendo a la pregunta ¿podría el libro de Apocalipsis aclarar Heb 6:19-20; 9: 4? No obstante, antes de analizar esos textos es primordial entender las similitudes entre ambos libros.

2. Similitudes entre el libro de Apocalipsis y Hebreos

El autor de Hebreos utiliza el estilo retórico para llamar la atención de sus oyentes, y que los estudiosos llaman carta a este libro.¹⁰ Algo similar ocurre con el libro de Apocalipsis, donde algunos ven una mixtura de géneros y llaman carta específicamente al capítulo 2 y 3.¹¹ Paul Minear ve en Apoc 2-3 a Juan “exhortando” a las iglesias,¹² mientras que Kenneth Strand cree que Apocalipsis tiene un carácter “epistolar.”¹³ En acuerdo con esta última idea

⁸Richard M. Davidson, "Christ's Entry 'within the Veil' in Hebrews 6:19-20: The Old Testament Background," 39, no. 2 (2001): 175–90.177. El autor menciona al menos siete argumentos a favor de la idea de inauguración.

⁹ “La exégesis Adventista de Hebreos a menudo está influenciada por premisas escatológicas extraídas de Daniel y Apocalipsis, premisas que conducen a un sesgo en contra del lenguaje del Día de la Expiación en los pasajes de Hebreos que describen el ascenso triunfante de Jesús a la presencia de Dios.” Norman H. Young, "Where Jesus Has Gone as a Forerunner on Our Behalf (Hebrews 6:20)," *ibid.*: 165–73.: 173

¹⁰D. A. Carson and Douglas J. Moo, *an Introduction to the New Testament* (Grand Rapids, MI: Zondervan, 2005), 601.; Luke Timothy Johnson, *Hebrews: A Commentary* (Louisville, KY: Westminster John Knox Press, 2006), 34.; Carson and Moo, *an Introduction to the New Testament*, 597, 605, 12.; Cockerill, "The Epistle to the Hebrews." 16.

¹¹Jon Paulien, "The end of Historicism?: Reflections on the Adventist Approach to Biblical Apocalyptic Part two," 17, no. 1 (2006): 180–208.

¹²Paul S. Minear, "Ontology and Ecclesiology in the Apocalypse," 12, no. 2 (1966): 89-105.

¹³Kenneth A. Strand, *Interpreting the Book of Revelation: Hermeneutical Guidelines, with brief intro* (Worthington, OH: Ann Arbor, 1976), 72.

Jon Paulien expresa, “el carácter epistolar de las cartas a las iglesias es claro.”¹⁴ No obstante, esta conclusión no descarta que el género dominante en el libro de Apocalipsis sea apocalíptico —en contraste con la naturaleza epistolar de Hebreos. Si no más bien, enfatiza la relación existente entre ambos libros.¹⁵

Ranko Stefanovic destaca la importancia de estudiar ambos libros, concluyendo que “los libros de Apocalipsis y Hebreos deben ser estudiados juntos. Solo entonces los dos aspectos del ministerio de Cristo se combinan en una imagen completa.”¹⁶ Por otra parte, Félix Cortez, en el libro *“Earthly shadows Heavenly realities”*, comenta que el motivo dominante en el libro de Hebreos es el hijo y no el Día de la Expiación, elemento que está claro desde el principio de la epístola.¹⁷ Mismo hecho ocurre en el libro de Apocalipsis, en el que su introducción señala que este libro es “la revelación de Jesucristo.”¹⁸ De manera que, a pesar de las diferencias entre estas narrativas, un estudio entre ambos textos parece ser posible.

De acuerdo al análisis estructural que Harold W. Attridge hace del libro de Hebreos, la primera sección concluye con la designación de Jesús como sumo sacerdote (Heb 2:17).¹⁹

La palabra ἀρχιερεύς traducida como “sumo sacerdote” aparece 122 veces en el NT, 17 en el libro de Hebreos y ninguna en Apocalipsis. Aunque esta palabra no es mencionada en Apocalipsis, otros términos usualmente relacionados con ἀρχιερεύς ocurren en ambos textos. Por ejemplo, en Heb 2:17 Pablo dice que este ἀρχιερεύς hace ἱλάσκεσθαι “reconciliación/propiciación” por los ἀμαρτίας, “pecados.” Esta última palabra aparece 3 veces en Apocalipsis (Apoc 1:5; 18:4 x2). Mientras que Apoc 18:4 trata sobre la advertencia de Dios a su pueblo para que salgan de

¹⁴Jon Paulien, “The end of Historicism?: Reflections on the Adventist Approach to Biblical Apocalyptic Part one,” 14, no. 2 (2003): 37.

¹⁵Ranko Stefanovic, *Revelation of Jesus Christ: Commentary on the Book of Revelation* (Berrien Springs MI: Andrews University Press, 2009), 1.; Fred B. Craddock, “The Letter to the Hebrews,” in *The New Interpreter's Bible* (ed. E. Leander Keck; vol. 12 of; Nashville, TN: Abingdon Press, 2003), 14-15. Craddock dice, “al libro de Hebreos a veces se le llama carta y otras veces sermón, el lector entenderá por qué ambos son verdaderos pero ninguno es completamente verdadero.”

¹⁶Stefanovic, *Revelation of Jesus Christ: Commentary on the Book of Revelation*, 210.

¹⁷Felix H. Cortez, “Atonement and Inauguration at the Heavenly Sanctuary: A Wider Perspective to Jesus’s Ascension in Hebrews,” in *Earthly shadows, heavenly realities: temple/sanctuary cosmology in ancient Near Eastern, biblical, and early Jewish literature* (ed. Kim Papaioannou and Ioannis Giantzklidis; Berrien Springs, MI: Andrews University Press, 2017), 177, 79.

¹⁸Stephen N. Haskell, *The Story of the Seer of Patmos* (Nashville, TN: Southern Pub. Association, 1905), 28. Sobre la discusión sobre el genitivo véase Robert H. Mounce, *The Book of Revelation* (Grand Rapids, MI: B. Eerdmans, 1998), 40.; Stefanovic, *Revelation of Jesus Christ: Commentary on the Book of Revelation*, 54.

¹⁹Harold W. Attridge, ed., *A Commentary on the Epistle to the Hebrews* (1 ed., *The Epistle to the Hebrews*; ed. Helmut Koester, (Minneapolis, MN: Fortress Press, 1989), 17.

Babilonia y no participe en sus pecados, Apoc 1:5 destaca tres cualidades importantes de Jesús:

(1) μάρτυς, “testigo”, aparece 5 veces en Apocalipsis; es una palabra que en ocasiones está relacionada con el concepto de martirio (Apoc 2:13).²⁰ Richard Bauckham en su comparación entre el Rollo de Guerra y Apocalipsis concluye que el concepto de guerra santa en Apocalipsis está relacionado al martirio. Por ello, cuando Bauckham habla de Apoc 7:14 dice, “el ejército mesiánico es un ejército de mártires que triunfa a través de su martirio, porque son seguidores del Cordero que participan en su victoria al seguir su camino de muerte.”²¹

(2) πρωτότοκος, “primogénito,” aparece 3 veces en Hebreos (1:6; 11:28; 12:23). En Heb 1:6 parece ser que el primogénito (Jesús) tiene autoridad sobre los ángeles, razón por la cual ellos deben adorarlo —una idea similar se presenta en Apoc 5:2-10. Por otro lado, Heb 11:28 se refiere a la última plaga de Egipto, donde el “destructor de los primogénitos” se aleja de aquellos que “rociaron la sangre,” una referencia al ministerio sumo sacerdotal (Heb 9:23-28). Por otro lado, Heb 12:23 habla de la “congregación de los primogénitos que están inscritos en los cielos,” una referencia al pueblo de Dios redimido gracias al primogénito de Dios (Heb 1:6).²²

(3) Finalmente, Apoc 1:5 dice, ὁ ἄρχων τῶν βασιλέων, “el gobernante de los reyes.” Aunque ἄρχων no es mencionado en Hebreos, el término βασιλεὺς aparece 4 veces en Heb 11:23, 27 refiriéndose al rey de Egipto (Faraón). Además, Hab 7:1 habla de Melquisedec, el cual es considerado por algunos como una representación de Jesús.²³

Craig R. Koester destaca la idea de la relación entre Melquisedec y los βασιλεῖς, “reyes,” diciendo que:

Melquisedec puede ser un ‘rey’ (Heb 7:1a), pero Abraham es el conquistador de los ‘reyes’ (7:1c). Melquisedec parece honrar a Abraham al encontrarse con él, de la manera en que la gente salía a recibir a los héroes (7:1b). Sin embargo, el libro de Hebreos invierte esto para resaltar la grandeza de Melquisedec.²⁴

Esta declaración refleja dos elementos importantes (1) Melquisedec es rey sobre reyes (Abraham), razón por la cual el patriarca le entrega los diezmos. (2) Si Melquisedec es una “representación” de Jesús, el primer punto

²⁰William D. Mounce, “μάρτυς” in *Mounce's Complete Expository Dictionary of Old and New Testament Words* (ed. William D. Mounce, et al.; Grand Rapids, MI: Zondervan, 2006), 1206.

²¹Richard Bauckham, *The Climax of Prophecy: Studies on the Book of Revelation* (Edinburgh, Scotland: T&T Clark, 1993), 229.

²²Koester, *Hebrews: A new Translation with Introduction and Commentary*, 545.

²³Koester, *Hebrews: A new Translation with Introduction and Commentary*, 347-48.; Attridge, *A Commentary on the Epistle to the Hebrews*, 191.; Mary Healy, ed., *Hebrews* (ed. Peter S.; Healy Williamson, Mary; Grand Rapids, MI: Baker Academic, 2016), 132-40.

²⁴Koester, *Hebrews: A new Translation with Introduction and Commentary*, 347.

tiene sentido a la luz de Apoc 16:12, 14; 17:15; 19:18-19 pasajes que enfatizan el papel de Jesús como βασιλεὺς βασιλέων “Rey de reyes” (19:16).

2.1 Conclusiones Preliminares

Es cierto que Apocalipsis no menciona ἀρχιερεὺς en absoluto. No obstante, Heb 2:7 establece que este ἀρχιερεὺς [Jesús] τὸ ἱλάσκεσθαι τὰς ἁμαρτίας “hace reconciliación/propiciación por los pecados.” El concepto ἁμαρτίας, “pecados,” aparece en Apoc 1:5 en relación con tres ideas: “testigo, primogénito y reyes.” El hecho de que Jesús sea el πρωτότοκος, “primogénito,” que μάρτυς, “testificó/murió”, y que tiene autoridad como βασιλέως, “Rey de reyes,” lo califica para ejercer su papel como ἀρχιερεὺς. De modo que, aunque la palabra ἀρχιερεὺς sea ajena al libro de Apocalipsis, los conceptos relacionados con ella no lo son.

3. El Día de la Expiación y la Inauguración en el Libro de Apocalipsis

En el mundo académico no hay consenso en relación con los pasajes que en el libro de Apocalipsis hablan exclusivamente del Día de la Expiación, en contraste con los que presentan el concepto de Inauguración.²⁵ Hecho similar ocurre en el libro de Hebreos.²⁶ Por ello, la siguiente sección analiza algunos de esos pasajes en el libro de Apocalipsis y los compara con el libro de Hebreos.

4. Apocalipsis 8:3-5 y Hebreos 9:4

En el análisis de Heb 9:4, algunos eruditos vinculan esta escena con el día de la expiación, mientras otros lo hacen con el lugar santo.²⁷ Además algunos conectan este texto con Apoc 8:3,²⁸ pasaje asociado con el ritual del sacrificio diario o al día de la expiación.²⁹ G.K. Bale en apoyo a esta última idea comenta, “Apocalipsis 8:3-5 hace eco de Lev 16:12-13 LXX.”³⁰ Por otro

²⁵Jon Paulien, "Seals and Trumpets: Some Current Discussions," in *Symposium on Revelation-Book I* (ed. Frank B. Holbrook; Hagerstown, MD: Review and Herald Publishing Association, 2000), 188-89.; Alberto Treier *La Crisis Final en Apocalipsis 4 y 5* (Republica Dominicana: Proyecciones Bíblicas, 1998), 10.

²⁶Véase la introducción del presente artículo.

²⁷Lane, *Hebrews 9-13*, 220.; Cockerill, "The Epistle to the Hebrews." 377.

²⁸George Eldon Ladd, *A Commentary on the Revelation of John* (Grand Rapids, MI: William B. Eerdmans, 1984), 125.

²⁹Cockerill, "The Epistle to the Hebrews." 376.; Stefanovic, *Revelation of Jesus Christ: Commentary on the Book of Revelation*, 291-92.; Desmond Ford, *Crisis! A Commentary on the Book of Revelation* (vol. 2; Newcastle, CA: Desmond Ford Publications, 1982), 431. Aunque Ford dice, “Ap 8:3-4 simboliza la obra intercesora de Cristo,” en su comentario de Apoc 8:2 el menciona, “el incensario de oro con mucho incienso y su posterior lanzamiento a la tierra nos recuerda el Día de la Expiación.”

³⁰D. A. Carson and G. K. Beale, *Commentary on the New Testament use of the Old Testament* (Grand Rapids, MI: Baker Academic, 2007), 1111.

lado, David Auneve en Apoc 8:3-5 paralelos con Ez 10.³¹ Sin embargo, algunos eruditos Adventistas señalan que Apoc 8:3-5 presenta el ritual de intercesión.³² Entonces, parece ser que la conclusión depende de la comprensión que el intérprete tenga de Apoc 8:3-5. Por esta razón, resulta esencial analizar el texto para decidir cuál de las propuestas es la más apropiada.

Tabla 1

Lev 16:12-13 (RVR 1960) ³³	Ez 10:2-3 (RVR 1960)	Apoc 8:3-5 (RVR 1960)
12. Después <u>tomará un incensario lleno de brasas de fuego del altar de delante de Jehová</u>, y sus puños llenos del perfume aromático molido, y lo llevará <u>detrás del velo</u>. 13. Y pondrá el perfume sobre el fuego <u>delante de Jehová</u>, y la <u>nube del perfume</u> cubrirá el <u>propiciatorio</u> que está <u>sobre el testimonio</u>, para que no muera.	2. Y habló al <u>varón vestido de lino</u>, y le dijo: Entra en medio de las ruedas debajo de los <u>querubines</u>, y <u>llena tus manos de carbones encendidos de entre los querubines</u>, y <u>espárcelos sobre la ciudad</u>. Y entró a vista mía. 3. Y los <u>querubines</u> estaban a la mano derecha de la casa cuando este varón entró; y <u>la nube llenaba el atrio de adentro</u>.	3. Otro <u>ángel</u> vino entonces y se paró ante el <u>altar</u>, con un <u>incensario</u> de oro; y se le dio mucho <u>incienso</u> para añadirlo a las oraciones de todos los santos, sobre <u>el altar de oro</u> que estaba delante del trono.4. Y <u>de la mano del ángel</u> subió a la <u>presencia de Dios el humo del incienso</u> con las oraciones de los santos. 5. Y <u>el ángel tomó el incensario</u>, y <u>lo llenó del fuego del altar</u>, y lo <u>arrojó a la tierra</u>.

Los tres pasajes presentan paralelos verbales atestiguados por las palabras subrayadas. En Lev 16, el que realiza la acción es el sumo sacerdote

³¹David E. Aune, *Revelation 6-16* (WBC 52b; Nashville, TN: T. Nelson Publishers, 1998), 515.
³²Frank B. Holbrook, "Issues in Revelation: DARCOM Report," in *Symposium on Revelation-Book I* (ed. Frank B. Holbrook; Hagerstown, MD: Review and Herald Publishing Association 2000), 178. Véase también Treiyer *La Crisis Final en Apocalipsis 4 y 5*, 10-11. Treiyer explica el cambio de mentalidad de los eruditos adventistas relacionado con la interpretación de Apoc 4-5, lo cual es importante para la interpretación de Apoc 8:3 debido a la "estructura en el Libro." Ver Kenneth A. Strand "The Eight Basic Visions in the Book of Revelation " 25, no. 1 (1987): 107-21.
³³ La versión RVR1960 es usada en todas las citas bíblicas, a menos que se indique lo contrario.

en el día de la expiación, quien “tomará” (v 12) el מִקְטָה, “incensario”, vocablo que aparece 9 veces en el AT, se refiere a un recipiente que era usado para llevar “brasas” (v 12), y que era un “implemento necesario en el ritual de purificación del día de la expiación.”³⁴ El hecho de que este utensilio usara carbones encendidos está comprobado por la LXX, que emplea la palabra πυρεῖον, “incensario”, 21 veces en el AT sin paralelo alguno en el NT; su raíz es πῦρ, “fuego”, con más de 600 ocurrencias en la Biblia. Por otro lado, Apoc 8:3 emplea la palabra λιβανωτός, “incensario,” este término aparece únicamente en este interludio (Apoc 8:3, 5). Su raíz es λίβανος, “incienso,” y ocurre 4 veces en el NT. En dos ocasiones se traduce como incienso – enfatizando la especia (Mat 2:11; Apoc18:13). En las otras dos ocasiones λίβανος está relacionada con el incensario, señalando al recipiente donde probablemente se quemaba el incienso. En apoyo a este supuesto, la LXX emplea la palabra λίβανος (x 25) la ofrenda por el pecado.³⁵ Entonces, parece ser que Apoc 8:3 está presentando el ritual de intercesión y no el de expiación, conclusión reforzada por el hecho de que el ángel presenta esta ofrenda con “las oraciones de todos los santos” (Apoc 8:3) en respuesta a la plegaria de los mártires (Apoc 6:9-11). En conformidad con la idea anterior, Apoc 8:3 utiliza la palabra θυμιάματα, “incienso” (el mismo término que usa Lev 16:12 LXX), aparece 4 veces en el NT, de las cuales en dos θυμιάματα está explícitamente asociada a las oraciones (Luc 1:10; Apoc 5:8). En Apoc 18:13 se vincula con el lamento de los comerciantes porque nadie comprará su mercancía, lo cual incluye θυμιάματα. Mientras que, este término aparece en Apoc 8:3 probablemente en conexión con Apoc 6:9-11. Esta noción une la oración y el incienso tal como lo hace el Salmo 140:2 LXX, κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου “que mi oración sea como el incienso delante de ti.”

Otro elemento interesante, aparece en el paralelo de Apoc 8:5 y Ez 10:2. En Ezequiel se ordena al ser celestial que llene sus manos con “carbones encendidos. . . y los esparza por la ciudad.” La palabra זָרַק, “dispersar”, (x35 en el AT) está relacionada en la mayoría de los casos a un contexto sacramental (sangre-sacerdote).³⁶ Sin embargo, también está asociada con tres elementos: (1) limpieza porque alguien “toca a una persona muerta” (Núm

³⁴Jackie A. Naudé "מִקְטָה" in *New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis* (ed. William Van Gemen; Grand Rapids, MI: Zondervan, 1997), 924.

³⁵Moisés Silva, ed., *New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis* (2 ed., vol. 3 of; Grand Rapids, MI: Zondervan, 2014), 116.

³⁶Victor P. Hamilton "זָרַק" in *New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis* (ed. William VanGemen; Grand Rapids, MI: Zondervan, 1997), 1153.

19:13), (2) purificación de la idolatría “esparciré [זרק] sobre vosotros agua limpia, y seréis limpiados de todas vuestras inmundicias; y de todos vuestros ídolos os limpiaré.” (Ez 36:25). Y (3), está relacionada con castigo “y tomaron ceniza del horno, y se pusieron delante de Faraón, y la esparció [זרק] Moisés hacia el cielo; y hubo sarpullido que produjo úlceras tanto en los hombres como en las bestias.” (Ex 9:10). Parece ser que Ezequiel 10 está relacionado con esta última categoría. Horace Hummel, comentando Ez 10:2 dice, “su comisión [la del ángel] es destruir la ciudad misma... Sus vestimentas de lino sugieren un estado sacerdotal.”³⁷ En apoyo a la conclusión anterior Ez 10:2 en la LXX usa la palabra διασκορπίζω (x48 en el AT), la cual es una combinación de la preposición διά + σκορπίζω, “dispersar”, y generalmente está relacionado al castigo de Dios sobre sus enemigos.³⁸ No obstante, en el NT esta palabra no aparece asociada con castigo, sino más bien con el concepto de “dispersar” (Mat 12:30; 25:24; 26:31; Jn 10:12; 16:32; Hch 5:37). Quizás esa es la razón del porqué la LXX emplea διασκορπίζω en conexión con castigo en Ezequiel, de la misma manera en que la Biblia Hebrea lo hace con el término זרק. Sin embargo, la pregunta es ¿por qué Juan usa βάλλω en Apoc 8:5 en lugar de διασκορπίζω? “y el ángel tomó el incensario, y lo llenó del fuego del altar, y lo arrojó [έβαλεν] a la tierra.”

El verbo βάλλω aparece 120 veces en el NT. Mat 10:34 menciona “no penséis que he venido para traer [βαλεῖν] paz a la tierra; no he venido para traer paz, sino espada.” Por otra parte Luc 12:49 (NVI) dice, “he venido a traer [βαλεῖν] fuego a la tierra, y ¡cómo quisiera que ya estuviera ardiendo!” Pareciera ser que βάλλω en estos textos está relacionado a guerra, persecución y castigo.³⁹ Por otro lado, el uso que Juan hace de la palabra βάλλω enfatiza la idea de juicio. A modo de ejemplo, 1 Jun 4:18 menciona, “en el amor no hay temor, sino que el perfecto amor echa fuera [βάλλει] el temor.” Lo que Juan está diciendo aquí es que, “en esto se ha perfeccionado el amor en nosotros, para que tengamos confianza en el día del juicio” (v 17). En otras palabras, el que teme no tiene amor y por lo tanto, no tiene confianza en el día del juicio. Mientras que los que tienen amor, no tienen temor al juicio. Probablemente,

³⁷Horace D. Hummel, ed., *Ezekiel 1-20* (vol. 1 of *Concordia Commentary: A Theological Exposition of Sacred Scripture*; ed. Dean O. Wenthe 2 vols.; Saint Louis, MO, Concordia Pub. House, 2005), 294.

³⁸Moisés Silva, ed., *New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis: Moises Silva* (2 ed., vol. 4 of; Grand Rapids, MI: Zondervan, 2014), 318.

³⁹Donald A. Hagner, ed., *Matthew 1-13* (vol. 33a of *Word Biblical Commentary*; ed. David A.; Barker Hubbard, Glenn W.; Dallas, TX: Word Books, 1993), 291.; John Nolland ed., *Luke 9: 21-18: 34* (ibid.), 708. El autor encuentra estrechos paralelos entre Luc 12:49 y Apoc 8:5, 7 “con sus imágenes apocalípticas de juicio.”

por ello Juan usa βάλλω in Apoc 8:5, ya que esta palabra subraya de alguna manera el concepto de juicio.

4.1 Conclusiones Preliminares

Juan usa dos textos en la composición de Apoc 8:2-5—Lev 16:12-13; Ez 10:1-2. A pesar de que el primer texto está relacionado al Día de la Expiación, algunos elementos en la narrativa de Juan muestran que el empleo que él hace de Lev 16 no tiene conexión con la expiación. Por ejemplo, usualmente la palabra **הִתְחַנֵּן**, “incensario,” (**πυρεῖον** LXX) en el AT aparece vinculado con expiación. No obstante, Juan utiliza la palabra **λιβανωτός** “incensario,” término que apunta a la especia o al lugar en donde el incienso era colocado y quemado sin ninguna asociación con la ofrenda por los pecados, el ángel que administra las oraciones enfatiza esta idea. (Apoc 8:4 Cf. 6:9-11).

En la comparación entre Apoc 8:5 y Ez 10:2, la palabra **רָזַז**, “dispersar,” aparece mayormente relacionada a contextos de sacrificios. Además, **רָזַז** está vinculada a tres elementos (1) purificación por haber tocado a un muerto, (2) purificación de la idolatría, y (3) castigo. Según el contexto de Ez 10, parece ser que este último elemento está a la vista, el uso de la palabra **διασκορπίζω** en Ez 10:2 LXX, en conexión con el castigo de Dios sobre sus enemigos refuerza esta conclusión. Sin embargo, en el NT **διασκορπίζω** no es asociada al concepto de castigo, quizás esa es la razón de porqué Juan usa βάλλω en lugar de διασκορπίζω, palabra que, en los evangelios y en la literatura juanina, está relacionada con castigo. Por lo tanto, parece ser que Juan emplea conceptos generales tomados de Lev 16 y Ez 10. Esto último significa que, en Apoc 8, Juan toma prestada la idea de Lev 16 sobre la intercesión a favor del pueblo de Dios (incensario/incienso) y no el concepto de expiación.

En el caso de Ez 10 Juan emplea la idea de castigo, concepto que en el caso de Ezequiel es una consecuencia de los pecados del pueblo de Dios, mientras que en Apoc 8:5 el juicio es en respuesta a las oraciones de los mártires. Esto quiere decir que Apoc 8:2-5 no presenta la idea de expiación, sino más bien intercesión y castigo/retribución en respuesta a la oración de los santos.

5. Apocalipsis 11:18-19 y el Día de la Expiación

Algunos eruditos están de acuerdo en que Apoc 11:19 está señalando explícitamente el Día de la Expiación.⁴⁰ Entre otros, Strand aboga por la importancia de analizar Apoc 11 teniendo en cuenta Lev 16.⁴¹ Mientras que, Paulien menciona que “en Levíticos 16... la expiación es efectuada por el sumo sacerdote, el santuario, el altar y el pueblo. El único otro lugar en la Biblia en donde los términos santuario, altar y pueblo son combinados es en Apoc 11:1-2.”⁴² Por ello, si Apoc 11 está hablando del Día de la Expiación,⁴³ la pregunta podría ser ¿es posible encontrar algunas conexiones entre esta narrativa y los pasajes en el libro de Hebreos relacionados con el Día de la Expiación? La siguiente sección toma en consideración esta pregunta.

5.1 Apocalipsis 11:19 y Hebreos 9:4

En el análisis de Apoc 11:19 es posible encontrar algunas conexiones con He 9:4. A modo de ejemplo, aunque la palabra κιβωτός “arca” aparece 6 veces en el NT (Mt 24:38; Luc 17:27; Heb 9:4; 11:7; 1 Ped 3:20; Apoc 11:19). Los únicos dos versículos que se refieren al “arca del pacto” son Apoc 11:19 y Heb 9:4, los otros cuatro pasajes hablan del arca de Noé. Esta observación podría significar que Heb 9:4 está presentando el Día de la Expiación. Sin embargo, como dice Herbert Kiesler, “la expresión “*hagia hagion*” (literalmente Santo de los Santos) es también usada sin el artículo. Si ese es el caso, se está refiriendo al lugar Santísimo.”⁴⁴ Entonces Heb 9:4 podría estar hablando acerca del segundo departamento, pero no necesariamente del Día de la Expiación, ya que en la inauguración el lugar Santísimo también estaba involucrado.⁴⁵ William Johnsson apoya esta idea, ya que en su estudio acerca

⁴⁰Jon Paulien, "The Role of the Hebrew Cultus, Sanctuary, and Temple in the Plot and Structure of the Book of Revelation," 33, no. 2 (1995): 245-64. El autor dice que Apoc 11:15-19 está señalando el “Día de la Expiación,” pero él cree que Apoc 8:1-5 y 15:1-8 se refieren a la inauguración. Otros no mencionan el “Día de la Expiación,” sino más bien, ellos identifican el lugar Santísimo. Consultar Alberto Treiyer, *The Day of Atonement and the Heavenly Judgment: from the Pentateuch to Revelation* (Siloam Springs, Argentina: Creation Enterprises International, 1992), 100, 441, 47.

⁴¹Kenneth A. Strand, "An Overlooked Old-Testament Background to Revelation 11:1," 22, no. 3 (1984): 317-25.

⁴²Paulien, "Seals and Trumpets: Some Current Discussions." 441, 73.

⁴³Particularmente los versos 1-2, 15-19.

⁴⁴Herber Kiesler, "An Exegesis of Selected Passages," in *Issues in the Book of Hebrews* (ed. Frank B. Holbrook; Hagerstown, MD: Review and Herald Publishing Association 1989), 63.

⁴⁵Davidson, "Christ's Entry 'within the Veil' in Hebrews 6:19-20: The Old Testament Background.": 177.

de las “referencias inequívocas al día de la expiación” no incluye a Heb 9:4.⁴⁶ Finalmente, Harold Camacho sostiene que la estrecha relación entre el altar del incienso y el lugar Santísimo se menciona en el AT y cita Ex 40:5 –un pasaje relacionado con la inauguración.⁴⁷

6. εἰσέρχομαι en Hebreos 6:19-20 y su uso en el libro de Apocalipsis

En la discusión entre Young y Davidson, ambos interpretan de forma diferente la palabra εἰσέρχομαι, “entrar.” Young la conecta con el “Día de la Expiación,”⁴⁸ mientras que Davidson con la “inauguración.”⁴⁹ La palabra εἰσέρχομαι (x5 en Apoc: 3:20; 11:11; 15:8; 21:27; 22:14), y parece ser que, al menos en este libro, εἰσέρχομαι tiene la idea de “algo nuevo.” Por ejemplo, Apoc 3:20 habla de una “nueva relación” entre Jesús y todos aquellos que aceptan su invitación.⁵⁰ Por otra parte, la resurrección simbólica en Apoc 11:11 significa “la predicación del evangelio como nunca antes en la historia.”⁵¹ Adicionalmente, en Apoc 21:27 Juan usa este término para describir que en la ciudad “nada inmundo entrará.” Lo propio ocurre con Apoc 22:14 texto que presenta que el acceso a la Nueva Jerusalén es una “nueva experiencia” para los fieles. No obstante, debido a que Apoc 15:8 presenta mayores detalles será analizado por separado.

6.1 εἰσέρχομαι en Apocalipsis 15:8

Algunos estudiosos asocian Apoc 15:8, “y el templo se llenó de humo por la gloria de Dios” con el tabernáculo en el desierto (Ex 40:34) específicamente con la inauguración.⁵² George Ladd conecta esta escena con 1 Rey 8:10 diciendo que “los sacerdotes no pudieron entrar al templo de Salomón en su dedicación porque la gloria de la presencia divina llenó la

⁴⁶Frank B. Holbrook, *Issues in the book of Hebrews* (Silver Spring, MD: Biblical Research Institute, General Conference of Seventh-Day Adventists, 1989), 63. Él incluye tres referencias (Heb 9:6-7, 24-25; 10:1-4)

⁴⁷Harold S. Camacho, "The Altar of Incense in Hebrews 9:3-4," 24, no. 1 (1986): 8.

⁴⁸Norman H. Young, "Where Jesus Has Gone as a Forerunner on Our Behalf (Hebrews 6:20)," 39, no. 2 (2001): 165-73.; Norman H. Young, "The day of Dedication or the day of Atonement? The Old Testament Background to Hebrews 6:19-20 Revisited," 40, no. 1 (2002): 61-68.

⁴⁹Richard M. Davidson, "Christ's Entry 'within the Veil' in Hebrews 6:19-20: The Old Testament Background," 39, no. 2 (2001): 175-90.: 188-89.

⁵⁰Craig R. Koester, *Revelation: A new Translation with Introduction and Commentary* (38A; New Haven, CT: Yale University Press, 2014), 340.

⁵¹Stefanovic, *Revelation of Jesus Christ: Commentary on the Book of Revelation*, 360.

⁵²Leon Morris *The Revelation of St. John: An Introduction and Commentary* (Grand Rapids, MI: William B. Eerdmans, 1987), 185.

casa,”⁵³ declaración en acuerdo con el pensamiento adventista.⁵⁴ Stefanovic en su comentario de Apoc 15:8 menciona que “esta escena refleja la dedicación del tabernáculo en el desierto (Ex 40:34-35) y el templo de Salomón (1 Rey 8:10-11).”⁵⁵ Ahora bien, ¿significa esto que Juan tiene en mente la idea de inauguración en Apoc 15:8? Algunos eruditos concluyen que la respuesta es no, debido a que la frase “casa/templo lleno de humo” aparece en otros pasajes del AT sin relación con el ritual de inauguración.⁵⁶ Sin embargo, la palabra ναός podría referirse al “santuario celestial como un todo”⁵⁷ o “al lugar Santísimo.”⁵⁸ Idea que se ajusta al concepto de la inauguración, ceremonia que incluía ambos apartamentos.⁵⁹ Por ello, parece ser que εἰσερχομαι en un contexto cultico “ναός lleno de humo” (Apoc 15:8) podría tener la idea de la “inauguración de algo nuevo.”

Un aspecto más a considerar, es que Ap15:8 toma el lenguaje de la inauguración, pero está presentando el cese del ministerio de Jesús. Esta conclusión es clara debido a la siguiente evidencia: (1) el paralelo entre Apoc 15:8, “el templo se llenó de humo por la gloria de Dios” y Ez 10:3-4, “la casa fue llena de la nube, y el atrio se llenó del resplandor de la gloria de Jehová.” Esta conexión resalta el contexto de juicio en Apoc 15, reforzado por la frase “nadie podía entrar [εἰσελθεῖν] en el templo hasta que se hubiesen cumplido las siete plagas de los siete ángeles.”⁶⁰ (2) En la frase, καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο εἰσελθεῖν, “nadie podía entrar,” la palabra καί es consecutivo. Por ello, la oración καὶ ἐγεμίσθη ὁ ναὸς καπνοῦ ἐκ τῆς δόξης τοῦ θεοῦ καὶ ἐκ τῆς δυνάμεως αὐτοῦ, καὶ οὐδεὶς ἐδύνατο εἰσελθεῖν podría ser traducida como, “el templo estaba [tan] lleno de la gloria de Dios y de su poder que nadie podía entrar. . .” Esta lectura enfatiza que, debido a que Dios está ejecutando los últimos juicios, nadie puede entrar al santuario para “interceder” (1 Rey 8:10).⁶¹ Esta conclusión es evidente debido al análisis lingüístico de las trompetas, el cual presenta que el perdón aún está disponible para todo aquel que se arrepiente.⁶² Por lo tanto,

⁵³Ladd, *A Commentary on the Revelation of John*, 208.

⁵⁴Nichol, *The Seventh-Day Adventist Commentary: Philipians to Revelation*, 837.

⁵⁵Stefanovic, *Revelation of Jesus Christ: Commentary on the Book of Revelation*, 487.

⁵⁶Ladd, *A Commentary on the Revelation of John*, 208.; Mounce, *The Book of Revelation*, 289.

⁵⁷Koester, *Revelation: A new Translation with Introduction and Commentary*, 644.

⁵⁸Jon Paulien, *The Deep Things of God* (Hagerstonwn, MD: Review and Herald Publishing Association, 2004), 130.

⁵⁹Davidson, "Christ's Entry 'within the Veil' in Hebrews 6:19-20: The Old Testament Background.": 180.

⁶⁰Ver la comparación entre Apoc 8:2-5 y Ez 10:1-3.

⁶¹G. K. Beale, *The Book of Revelation: A Commentary on the Greek Text* (NIGTC; Grand Rapids, MI: William B. Eerdmans, 1998), 807.

⁶²Paulien, "Seals and Trumpets: Some Current Discussions." 195-96.

si εἰσερχομαι en Apoc 15:8 enfatiza el concepto de una “nueva fase” del ministerio de Jesús en el santuario celestial, así como Félix Cortez comenta “la exaltación de Jesús implica la inauguración de un *nuevo* pacto (Heb 8-10),”⁶³ entonces Heb 6:20 en su conexión con Apoc 15:8 podría presentar el concepto de inauguración.

7. Hebreos 6:19-20 y el Libro de Apocalipsis

Hebreos 6:19-20 contiene cuatro palabras a analizar en su relación con el libro de Apocalipsis, estas son: εἰσερχομένην, “entra, penetra;” ἄρχιερεύς, “sacerdote;” καταπετάσματος, “cortina/velo;” y πρόδρομος, “precursor.” La conclusión en el estudio de las dos primeras palabras, es que en Apocalipsis εἰσερχομένην siempre está relacionada con la idea de inauguración de algo nuevo. Por otra parte, aunque ἄρχιερεύς no aparece en Apocalipsis, elementos relacionados con ella demuestran que Jesús en su muerte recibió la autoridad para interceder por los pecados del pueblo de Dios, lo cual lo habilitó para asumir su rol de Sumo Sacerdote. Por ello, la siguiente sección evalúa en breve los últimos dos términos y su posible uso en Apocalipsis.

7.1 πρόδρομος en Apocalipsis

La palabra πρόδρομος, “el que va primero, precursor,” tiene solo una ocurrencia en el NT (Heb 6:20). Sin embargo, en la LXX πρόδρομος es mencionada en tres oportunidades, en dos ocasiones se relaciona con las primeras uvas (Núm 13:20; Is 28:4) y en una oportunidad aparece en un contexto militar (Sab 12:8).⁶⁴ Su equivalente Hebreo es בְּכֹרִים, “primicias,” que de acuerdo a Hendrik L. Bosman eran dados como “una ofrenda de apoyo para el sacerdocio (Lev 2:10, 14; Núm 18:12-13).”⁶⁵ Entonces, probablemente cuando el autor de Hebreos habla acerca de que Jesús es el precursor, se refiere a que “Cristo en el santuario celestial como nuestro precursor es la garantía de que algún día también entraremos en el cielo.”⁶⁶ En otras palabras, él abrió la puerta del cielo para el pueblo de Dios. (Jn 14:3; Apoc 3:21). El hecho de que el NT use la palabra ἀπαρχή, “primicias” (9 veces) como una referencia a personas en forma general, en lugar de πρόδρομος,

⁶³Felix H. Cortez, "The Anchor of the Soul that Enters Within the Veil": the Ascension of the "Son" in the Letter to the Hebrews" (Andrews University, 2008) 457. El énfasis es mío.

⁶⁴Horst Robert Balz, "πρόδρομος," in *Exegetical Dictionary of the New Testament* (ed. Horst Robert; Schneider Balz, Gerhard; Grand rapids, MI: William B. Eerdmans, 1990), 154.

⁶⁵Hendrik L. Bosman "בְּכֹרִים," in *New International Dictionary of Old Testament Theology & Exegesis* (ed. Willem Van Gemeren; vol. 1 of; Grand Rapids, MI: Zondervan, 1997), 657-58.

⁶⁶David L. Allen, ed., *Hebrews (The new American Commentary: an Exegetical and Theological Exposition of Holy Scripture*; ed. E. Ray Clendenen; Nashville, TN: B&H Academic, 2010), 403.

“primicias” que es usado solo como una referencia a Jesús, es un apoyo a esta conclusión (Heb 6:20). Por ejemplo, Apoc 14:4 dice que “estos [los 144.000] fueron redimidos de entre los hombres como primicias [ἀπαρχή].” Esta declaración ocurre en el contexto de la sala del trono en Apoc 5:9, lugar en donde se presenta a los santos cantando un cántico al Cordero porque los redimió con su sangre.⁶⁷ Entonces, parece que Pablo usa intencionalmente πρόδρομος, para enfatizar el rol de Jesús como la primicia (precursor), noción que comparada con el uso de ἀπαρχή en Apoc 14 subraya el rol de Jesús como quien comienza la redención. Mary Healy resume el tema de la siguiente manera:

La palabra Griega *pródromos* literalmente significa “el que corre por delante de.” Esto es sorprendentemente diferente del sumo sacerdote levítico, quien no era en ningún sentido un precursor, ya que solamente ellos entraban “detrás del velo” y a los demás israelitas se les estaba estrictamente prohibido hacerlo. Pero Jesús es el “líder” de nuestra salvación (2:10), “el líder y perfecto en fe” (12:2), cuyo propósito al entrar en la sala del trono celestial era abrir el camino para que sus hermanos y hermanas lo siguieran.

7.2 καταπέτάσμα en Apocalipsis

El término καταπέτάσμα es una palabra compuesta (κατά + πέτομαι), que aparece 6 veces en el NT (Mt 27:51; Mc 15:38; Lc 23:45; Hb 6:19; 9:3; 10:28). καταπέτάσμα se traduce como “cortina, cubierta, velo.”⁶⁸ En los evangelios, probablemente el velo rasgado subraya la idea de que el acceso a Dios está habilitado para todos. En este sentido Donald A. Hagner está en lo correcto cuando comenta, “Judíos y gentiles tienen acceso inmediato y sin restricciones a Dios y al perdón de los pecados logrados a través de la muerte de Jesús en la cruz.”⁶⁹

En la LXX καταπέτάσμα aparece 38 veces y se puede referir a ambas cortinas—la de la entrada al lugar santo o aquella que separaba el lugar santo del Santísimo.⁷⁰ Sin embargo, el AT emplea el sustantivo פָּרֹכֶת (x25) el cual a veces se relaciona con la cortina que separa el lugar santo del Santísimo (Ex 26:33). No obstante, citando a Ex 40:3, Richard E. Averbek enfatiza otro aspecto de esta palabra cuando dice que “el tejido del pâröketera puesto no

⁶⁷Aune, *Revelation* 6-16, 814.

⁶⁸Moisés Silva, ed., *New International Dictionary of New Testament Theology and Exegesis: Moises Silva* (2 ed., vol. 2 of; Grand Rapids, MI: Zondervan, 2014), 639.

⁶⁹Donald A. Hagner, ed., *Matthew 14-28* (vol. 33b of *Word Biblical Commentary*; ed. David A.; Barker Hubbard, Glenn W.; Nashville, TN: Word Books, 1993), 849.

⁷⁰Otfried Hofius “καταπέτάσμα,” in *Exegetical Dictionary of the New Testament* (ed. Horst Robert; Schneider Balz, Gerhard; Grand Rapids, MI: William B. Eerdmans, 1990), 266.

solo delante del arca, sino también en su parte superior.”⁷¹ Parece ser que este último uso, enfatiza la separación de Dios y el pueblo debido a los pecados. De manera que, aunque *καταπετάσμα* no aparece en el libro de Apocalipsis, después de considerar los tres términos previamente estudiados se puede concluir que el énfasis está puesto sobre: una nueva fase (*εἰσέρχομαι*) en el ministerio de Jesús, donde él murió por los pecadores y en virtud de su sacrificio es señalado como un *ἀρχιερεύς*. Por lo tanto, como el *πρόδρομος* que penetra el *καταπετάσμα*, permite el acceso de todos a la presencia de Dios.

8. Conclusiones

Las siguientes conclusiones son el resultado del análisis entre Heb 6:19-20; 9:4 y el libro de Apocalipsis:

(1) Apocalipsis 8:3-5, pasaje conectado por algunos con Heb 9:4 presenta dependencia de Lev 16 y Ez 10. Juan toma prestado desde estos pasajes los conceptos de intercesión y de castigo en retribución a las oraciones del pueblo de Dios.

(2) En la comparación entre Heb 9:4 y Apoc 11:18-19 la expresión *ἡ κιβωτὸς τῆς διαθήκης* conecta ambas narrativas. Sin embargo, eso no quiere decir que Heb 9:4 esté hablando de expiación, ya que la relación entre arca y el altar del incienso también aparece en Ex 40:5 –un pasaje vinculado con la inauguración.

(3) El análisis de Heb 6:19-20 en el libro de Apocalipsis muestra que la palabra *εἰσέρχομαι* tiene la idea de inauguración, en el sentido de una nueva fase en el ministerio de Jesús. Por otro lado, *πρόδρομος* enfatiza la idea de que, gracias a que Jesús es el precursor/primicia, su pueblo tiene acceso (*ἀπαρχή*). Aunque el término *ἀρχιερεύς* no aparece en el libro de Apocalipsis, los conceptos relacionados con este sí.

(4) Parece ser que *καταπετάσμα* enfatiza la idea de la separación que provoca el pecado entre Dios y la humanidad, separación que es reducida gracias a la nueva fase iniciada por Jesús en el santuario y que permite el acceso de su pueblo a la presencia de Dios. Por ello, parece ser que Heb 6:19-20; 9:4, a la luz del libro de Apocalipsis, no está hablando del Día de la Expiación, sino más bien enfatiza la idea de la inauguración (nueva fase) del ministerio de Jesús en el santuario celestial.

⁷¹Richard E. Averbeck "פְּרִכֶּת " in *New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis* (ed. William VanGemeren; Grand Rapids, MI: Zondervan, 1997), 668. El énfasis es mío.